



「彼此」 – 肢体生活 (1)

ONE ANOTHER – THE BODY LIFE

04/16/2023

主要经文

The Primary Verses

约翰福音 / John 13:34-35
以弗所书 / Ephesians 4:16

耶稣今日如何行神迹？

How is Jesus Performing the Miracles Today?

- 借着我们 - 基督身上的肢体

- 你们就是基督的身子，并且各自做肢体。（林前/I Cor. 12:27）

- “Now you are Christ’s body, and individually members of it.”

- 基督今日借着教会行神迹

- “又将万有服在他的脚下，使他为教会做万有之首。教会是他的身体，是那充满万有者所充满的。”。（以弗所 1:22-23）

- “And He put all things in subjection under His feet, and gave Him as head over all things to the church, which is His body, the fullness of Him who fills all in all.”
3

请你思想

For Your Reflection

- 什么是肢体的生活？

What is the “Body Life”?

- “他所赐的有使徒，有先知，有传福音的，有牧师和教师，为要成全圣徒，各尽其职，建立基督的身体，直等到我们众人在真道上同归于一，认识神的儿子，得以长大成人，满有基督长成的身量，”。
(以弗所/Eph. 4:11-13)

“And He gave some as apostles, and some as prophets, and some as evangelists, and some as pastors and teachers, for the equipping of the saints for the work of service, to the building up of the body of Christ; until we all attain to the unity of the faith, and of the knowledge of the Son of God, to a mature man, to the measure of the stature which belongs to the fullness of Christ.”

你们来看

Come, and You Will See

- 耶稣的邀请

- “耶稣转过身来，看见他们跟着，就问他们说：“你们要什么？”他们说：“拉比，在哪里住？”（“拉比”翻出来就是“夫子”。）耶稣说：“你们来看。”他们就去看他在哪里住，这一天便与他同住。那时约有申正了。”（约翰福音/John 1:38-39）

“And Jesus turned and saw them following, and *said to them, “What do you seek?” They said to Him, “Rabbi (which translated means Teacher), where are You staying?” He said to them, “Come, and you will see.” So they came and saw where He was staying; and they stayed with Him that day, for it was about the tenth hour.”

主的榜样及命令

Jesus' Example and Commandment

- 耶稣的榜样

- “我是你们的主、你们的夫子，尚且洗你们的脚，你们也当彼此洗脚。我给你们做了榜样，叫你们照着我向你们所做的去做。”（约翰福音/John 13:14-15）

“If I then, the Lord and the Teacher, washed your feet, you also ought to wash **one another**'s feet. For I gave you an example that you also should do as I did to you.”

- 耶稣的命令

- “我赐给你们一条新命令，乃是叫你们彼此相爱，我怎样爱你们，你们也要怎样相爱。你们若有彼此相爱的心，众人因此就认出你们是我的门徒了。”（约翰/John 13:34-35）

“A new commandment I give to you, that you love **one another**, even as I have loved you, that you also love one another. By this all men will know that you are My disciples, if you have love for one another.”

你们来看

Come, and You Will See

- 使徒的吩咐

- “我们应当彼此相爱，这就是你们从起初所听见的命令。”（约翰一书/1 John 3:11）
- “For this is the message which you have heard from the beginning, that we should love **one another**;”

- 我们的邀请

- “亲爱的弟兄啊，神既是这样爱我们，我们也当彼此相爱。从来没有人见过神，我们若彼此相爱，神就住在我们里面，爱他的心在我们里面得以完全了。”（约翰一书/1 John 4:11-12）
- “Beloved, if God so loved us, we also ought to love **one another**. No one has seen God at any time; if we love **one another**, God abides in us, and His love is perfected in us.”

教会 – 基督的身体

Body – A Metaphor of Church

- 教会 – 元首基督的身体
 - “唯用爱心说诚实话，凡事长进，连于元首基督。全身都靠他联络得合式，百节各按各职，照着各体的功用彼此相助，便叫身体渐渐增长，在爱中建立自己。”（以弗所书/Eph. 4:15-16）
 - “but speaking the truth in love, we are to grow up in all aspects into Him who is the head, even Christ, from whom the whole body, being fitted and held together by what **every joint supplies**, according to the proper working of each individual part, causes the growth of the body for the building up of itself in love.”

教会 – 基督的身体

Body – A Metaphor of Church

- 在爱中增长、建立
 - 连于元首基督 (held together by Christ, the Head of church)
 - 全身都靠他 (from Him)
 - 各按各职 (proper working of each individual part)
 - 彼此相助 (every joint supplies)

教会 – 基督的身体

Body – A Metaphor of Church

- 神的预备与供应
 - “他所赐的有使徒，有先知，有传福音的，有牧师和教师，为要成全圣徒，各尽其职，建立基督的身体，直等到我们众人在真道上同归于一，认识神的儿子，得以长大成人，满有基督长成的身量。”（以弗所/Eph. 4:11-13）
 - “And He gave some as apostles, and some as prophets, and some as evangelists, and some as pastors and teachers, for the equipping of the saints for the work of service, to the building up of the body of Christ; until we all attain to the unity of the faith, and of the knowledge of the Son of God, to a mature man, to the measure of the stature which belongs to the fullness of Christ.”

教会建造的蓝图

The Blueprint to Build Up the Church

- 神的蓝图
 - 以恩赐服事 (Serve with gifts equipped by the Lord)
 - 直到在真道上合一 (To attain the unity of faith)
 - 成全圣徒 (equip the saints)
 - 各尽其职 (for the work of service)
 - 有基督的身量 (to the measure of the fullness of Christ)

彼此相爱的实际

The Substance of Loving One Another

- 耶稣的命令
 - “我赐给你们一条新命令，乃是叫你们彼此相爱，我怎样爱你们，你们也要怎样相爱。你们若有彼此相爱的心，众人因此就认出你们是我的门徒了。”（约翰/John 13:34-35）
 - “A new commandment I give to you, that you love one another, even as I have loved you, that you also love one another. By this all men will know that you are My disciples, if you have love for one another.”

新约有超过五十节关于「彼此」（互相）的教训或是教导。

- “所以，你们要彼此接纳，如同基督接纳你们一样，使荣耀归于神。”（罗马书/Romans 15:7）
- “Therefore, **accept one another**, just as Christ also accepted us to the glory of God.”

彼此相爱的实际

The Substance of Loving One Another

- “你们各人的重担要**互相担当**，如此就完全了基督的律法。”（加拉太书/Galatians 6: 2）
“**Bear one another’s burdens**, and thereby fulfill the law of Christ.”

彼此相爱的实际

The Substance of Loving One Another

- “你们不可停止聚会，好像那些停止惯了的人，倒要彼此劝勉；既知道那日子临近，就更当如此”（希伯来书/Hebrews 10:25）
“not forsaking our own assembling together, as is the habit of some, but **encouraging one another**; and all the more as you see the day drawing near.”

英格兰大复兴的见证

The Testimony of the Awakening in England

- From George Whitefield:

“My brethren...let us plainly and freely tell one another what God has done for our souls. To this end you would do well, as others have done, to form yourselves into little companies of four or five each, and meet once a week to **tell each other** what is in your hearts; that you may then also **pray for and comfort each other** as need shall require. None but those who have experienced it can tell the unspeakable advantages of such a union and communion of souls...

None I think that truly loves his own soul, and his brethren as himself, will be shy of opening his heart, in order to have their advice, reproof, admonition, and prayers, as occasions require. A sincere person will esteem it one of the greatest blessings.”